

INSTRUCCIONES DE USO

El nebulizador es para uso individual solamente



ESTAS INSTRUCCIONES SE APLICAN A LA NEBULIZADOR PARI LC® SPRINT

IMPORTANTE: LEA LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO.



PORTABLE AEROSOL SYSTEM



Video instructivo disponible en línea

Escanee este código con su teléfono inteligente o tablet
para ver el video instructivo de Trek® S o simplemente visite
la dirección www.PARI.com/instructional-videos



LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO. USE EL PRODUCTO SÓLO PARA EL PROPÓSITO PARA EL QUE FUE DISEÑADO QUE SE DESCRIBE EN ESTAS INSTRUCCIONES DE USO. UN USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR TRASTORNOS/LESIONES GRAVES O MORTALES, TRATAMIENTO INADECUADO O DAÑO A LA PROPIEDAD.

! RECUERDE
REEMPLACE LA TAZA DEL NEBULIZADOR REUTILIZABLE CADA SEIS MESES



PORABLE AEROSOL SYSTEM

Felicitaciones por adquirir su nuevo Sistema de Administración por Aerosol PARI Trek® S. Su médico le ha recetado la calidad más alta en sistemas de administración para sus medicamentos de nebulizador a fin de tratar su dolencia respiratoria. Los nebulizadores reutilizables PARI LC®, seleccionados para uso en más de 25 pruebas clínicas de medicamentos respiratorios nuevos, ofrece un tamaño de partícula consistente y tratamientos de administración por aerosol rápidos para administración dirigida a los pulmones.

Su compresor y nebulizador juegan un papel importante en el tratamiento de su dolencia respiratoria. Siga estrictamente el consejo de su médico y el régimen de tratamiento recetado para obtener los resultados terapéuticos más eficaces.

Lea y comprenda las Instrucciones de uso del Nebulizador PARI Trek® S antes de usarlo. Preste especial atención a todas las precauciones de seguridad marcadas como PRECAUCIÓN y ADVERTENCIA.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

INSTRUCCIONES DE USO: LC® SPRINT

El LC® Sprint es un nebulizador de mano, diseñado para suministrar medicamento por aerosol aprobado para nebulización y recetado por un médico. El LC® Sprint está destinado para uso en pacientes adultos y pediátricos, de manera consistente con las indicaciones para el medicamento de administración por aerosol.

A. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD - LC® SPRINT

⚠ PRECAUCIÓN

La legislación federal de Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo; su adquisición sólo puede realizarse mediante receta médica. Utilícelo únicamente por indicación médica y con el medicamento recetado.

El LC® Sprint es un nebulizador de mano, diseñado para suministrar medicamento por aerosol aprobado para nebulización y recetado por un médico. El LC® Sprint está destinado para uso en pacientes adultos y pediátricos, de manera consistente con las indicaciones para el medicamento de administración por aerosol. El uso indebido de este producto puede ocasionar enfermedades fatales o lesiones graves. El nebulizador no está esterilizado.

⚠ ADVERTENCIA

Utilícelo únicamente por indicación médica y con el medicamento recetado. A fin de lograr las características de gota especificadas, el compresor o suministro de aire central deben proporcionar 3,5 - 8 lpm a un mínimo de 20 psí.

⚠ ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de mayor crecimiento bacteriano, infección, enfermedad o lesiones producidas por contaminación: límpie y seque cuidadosamente todas las piezas del nebulizador y elimine con cuidado cualquier rastro de humedad o condensación en la entubación después de cada tratamiento de acuerdo con las instrucciones de abajo.
2. La limpieza del nebulizador posterior a cada tratamiento no es suficiente; debe desinfectar o esterilizar regularmente el nebulizador entre tratamientos para evitar enfermedades graves o fatales causadas por la contaminación del mismo.
3. Nunca use un nebulizador con una boquilla obstruida. Si la boquilla está obstruida, el vapor o aerosol disminuirá, se alterará o dejará de salir, lo que mermará o eliminará la eficacia del tratamiento. Si se produce una obstrucción, reemplace por el Nebulizador reutilizable PARI del mismo modelo.
4. Es necesario supervisar atentamente el uso de este producto especialmente cuando hay niños y personas con alguna discapacidad física o mental cerca. Nunca lo use mientras duerme o está somnoliento.
5. El producto contiene piezas pequeñas que pueden presentar un riesgo de asfixia para niños pequeños. La entubación además presenta un riesgo de estrangulación. SIEMPRE CUENTE CON LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO CUANDO ADMINISTRE EL TRATAMIENTO A UN NIÑO. NO DEJE SOLO AL NIÑO DURANTE EL TRATAMIENTO.
6. Los pacientes menores de cuatro años o cualquier paciente con necesidades especiales deben usar una mascarilla en lugar de la boquilla con válvula.
7. Antes de usarlo, verifique que el nebulizador reutilizable PARI esté armado correctamente. Todas las piezas deben estar perfectamente ajustadas en su lugar. El uso de un nebulizador armado en forma incorrecta puede mermar o impedir el suministro adecuado de medicamento y la eficacia del tratamiento.

INSTRUCCIONES DE USO: PARI TREK® S PORTABLE AEROSOL SYSTEM

El compresor nebulizador Trek® S es un compresor de aire portátil de potencia CC cuyo propósito es suministrar una fuente de aire comprimido para usar con nebulizadores tipo jet. El Trek® S está diseñado para suministrar tratamiento a pacientes adultos y pediátricos. El dispositivo no está esterilizado, es de uso sólo con receta, está destinado para uso en hospitales, clínicas o entornos domiciliarios.

B. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD - TREK® S PORTABLE AEROSOL SYSTEM

ADVERTENCIA

La legislación federal de Estados Unidos restringe la venta de este dispositivo; su adquisición sólo puede realizarse mediante receta médica. Utilícelo únicamente por indicación médica y con el medicamento recetado. Lea todas las advertencias e instrucciones antes de utilizar el equipo. Use el producto sólo para el propósito para el que fue diseñado que se describe en estas Instrucciones de uso. Un uso incorrecto puede provocar trastornos/lesiones graves o mortales, tratamiento inadecuado o daño a la propiedad.

PELIGRO

A fin de reducir el riesgo de lesiones graves o fatales por electrocución:

1. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que pueda caerse a una bañera, lavabo, agua u otro líquido. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido. No lo use mientras se baña.
2. No intente tomar un producto que ha caído al agua u otro líquido. Desenchúfelo de inmediato.

ADVERTENCIA

A fin de reducir el riesgo de lesiones graves o fatales por electrocución, incendio, quemaduras y para reducir el riesgo de daños o funcionamiento incorrecto de la unidad:

1. Antes de usarlo, verifique la etiqueta con el número de serie en la parte inferior del compresor, la batería y el adaptador CA de voltaje múltiple para asegurarse de que el voltaje y la corriente indicados en la unidad coinciden con el voltaje y la corriente disponibles.
2. Nunca use el producto si tiene el cable o enchufe dañados, no funciona adecuadamente, se cayó o resultó dañado, ha estado expuesto a cualquier líquido dentro del estuche. Devuelva el producto averiado a un Centro de Servicio PARI autorizado para que lo examinen, reparen o reemplacen.
3. Mantenga todos los cables eléctricos lejos de superficies calientes. No sobrecargue los tomacorrientes de pared ni use cables de extensión.
4. No lo use en lugares donde se administra oxígeno en un entorno cerrado, como una tienda de oxígeno.
5. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna de las aberturas.
6. Asegúrese de que el Compresor PARI TREK® S y el adaptador CA de voltaje múltiple estén desenchufados antes de limpiarlos.
7. No abra ni desarme el Compresor PARI TREK® S. Derive cualquier tarea de mantenimiento a PARI.
8. Use sólo adaptadores autorizados para el Compresor PARI TREK® S. El uso de accesorios no aprobados puede ocasionar un tratamiento inadecuado o daños en el compresor, los adaptadores o la batería.
9. Nunca rocíe líquidos en la carcasa ni la batería del compresor. El líquido puede causar daños en las piezas eléctricas y del compresor y un funcionamiento incorrecto. En caso de que entre líquido a la unidad, devuelva el producto a PARI para que lo revisen y reparen.

10. No cubra ni utilice el compresor PARI Trek® S dentro del estuche de transporte. Si cubre el dispositivo puede provocar una acumulación excesiva de calor en la carcasa del compresor.
11. El compresor tiene una protección térmica autoreiniciable. Si el compresor se apaga debido a la temperatura, se reiniciará automáticamente cuando se enfrie si el interruptor no está en la posición apagada. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagada si el compresor se apaga debido a la temperatura.
12. Siempre desenchúfelo de inmediato después de usarlo.
13. No use el Compresor PARI TREK® S ni el Nebulizador reutilizable PARI mientras conduzca un vehículo.
14. Los dispositivos de comunicación de radiofrecuencia portátiles y móviles pueden interferir con equipos médicos electrónicos. El campo eléctrico que se genera cuando el compresor está funcionando puede interferir con pantallas y monitores (parpadeo). Por este motivo, debe colocar el compresor a una distancia suficiente de pantallas/monitores a fin de evitar dicha interferencia. La información técnica de compatibilidad electromagnética está disponible en una tabla a solicitud en PARI Respiratory Equipment Inc./Patient Connection 1.800.FAST.NEB (327.8632), presione 2.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

ADVERTENCIA

1. Use sólo la batería recargable PARI TREK® S descrita en estas Instrucciones de uso para operar su Compresor PARI TREK® S.
2. No sumerja la batería recargable PARI TREK® S en agua.
3. No toque la batería con las manos mojadas ni húmedas.
4. No exponga la batería a la luz directa del sol, a la humedad, a temperaturas extremas ni a sustancias químicas.
5. Asegúrese de que los polos de la batería no entren en contacto con llaves u otros objetos de metal, lo que puede causar un cortocircuito.
6. No trate de abrir la carcasa plástica ni reemplazar ninguno de sus componentes. No desarme la batería recargable. La batería recargable es una unidad sellada y no se puede reparar.
7. No la incinere (queme).

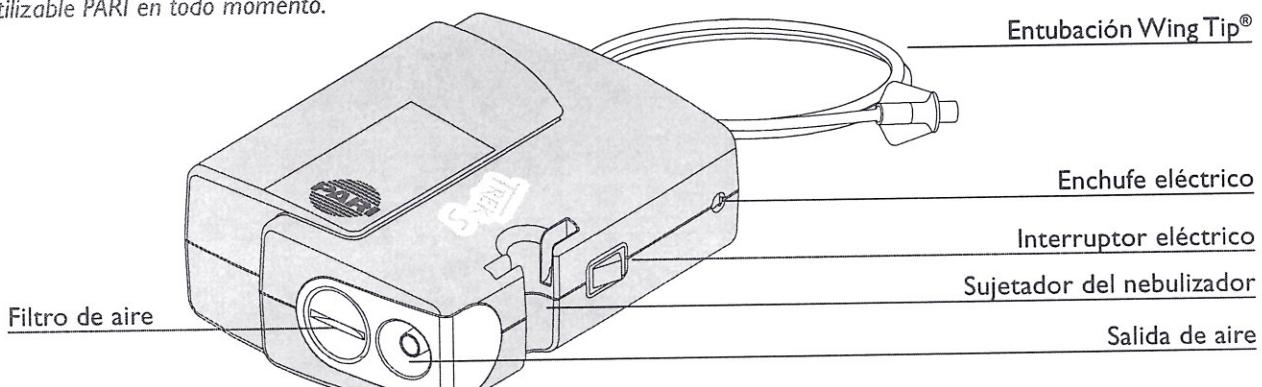
PRECAUCIÓN

1. Para cargar la batería recargable PARI TREK® S, use sólo el adaptador CA de voltaje múltiple o el adaptador de 12VCC opcional PARI TREK® S. El uso de otros adaptadores puede dañar la batería.
2. En caso de falla durante la carga o el funcionamiento, desenchufe la batería recargable del adaptador CA de voltaje múltiple y apague la unidad. Si la batería recargable no se cargara o no funcionara correctamente, aun cuando se siguieron las instrucciones de uso, notifique al Centro de Servicio autorizado al llamar en forma gratuita a PARI Patient Connection (Estados Unidos) al 1.800.FAST.NEB (327.8632), y luego presione 2.
3. Proteja el medio ambiente: cuando reemplace una batería recargable, recicle la batería antigua o elimínela como corresponde de acuerdo con las leyes locales.

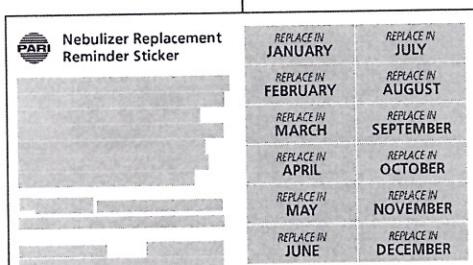
C. INTRODUCCIÓN

Revise el paquete de su Trek® S para asegurarse de que todos los elementos estén incluidos.

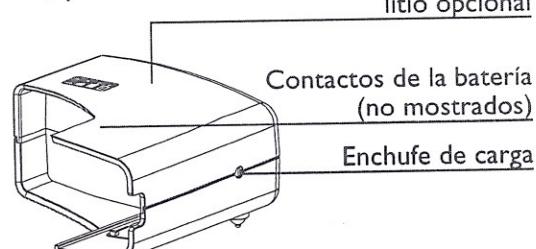
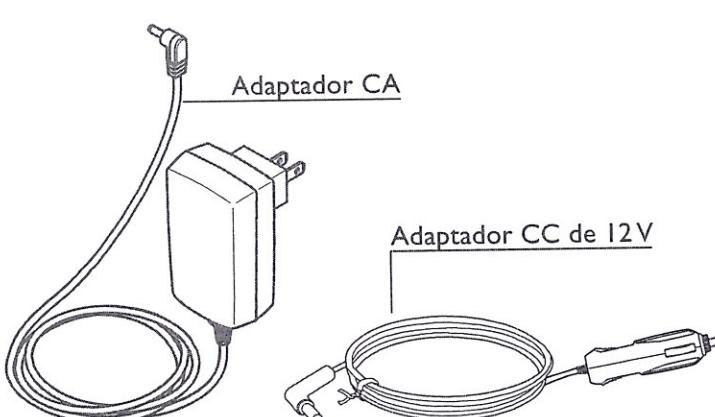
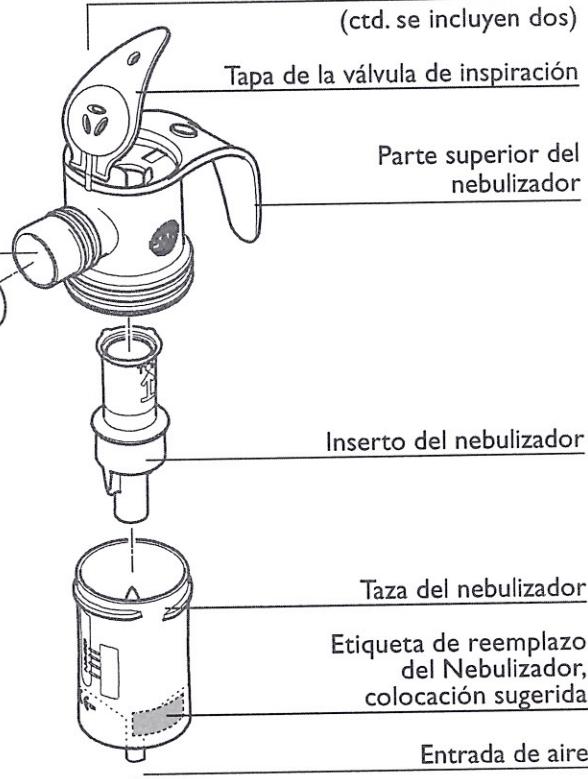
Es importante contar con un segundo Nebulizador reutilizable PARI en todo momento.



Hoja de etiquetas para el reemplazo para el Nebulizador



Nebulizadores reutilizables PARI LC® Sprint (ctd. se incluyen dos)



D. INSTALACIÓN DEL TREK® S

INSTALACIÓN DEL COMPRESOR

Asegúrese de que el interruptor esté en "OFF" O.

Con Adaptador CA

1. Enchufe el adaptador CA a un tomacorriente de pared polarizado. (Fig.A)
2. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación al enchufe eléctrico en el costado del compresor o a la batería recargable opcional. (Fig.C)

Con Adaptador DE 12 VCC

NOTA: NO LO USE MIENTRAS CONDUCE UN VEHÍCULO

1. Enchufe el adaptador de 12VCC al tomacorriente del vehículo. (Fig.B)
2. Enchufe el otro extremo del adaptador al enchufe eléctrico en el costado del compresor o a la batería recargable opcional. (Fig.C)

Con batería recargable opcional

La batería recargable de ión litio del PARI Trek® S está disponible como una opción para ayudarle a optimizar su libertad con tratamientos portátiles. Converse con su médico y empresa de asistencia domiciliaria sobre sus necesidades diarias y la conveniencia de contar con una batería recargable.

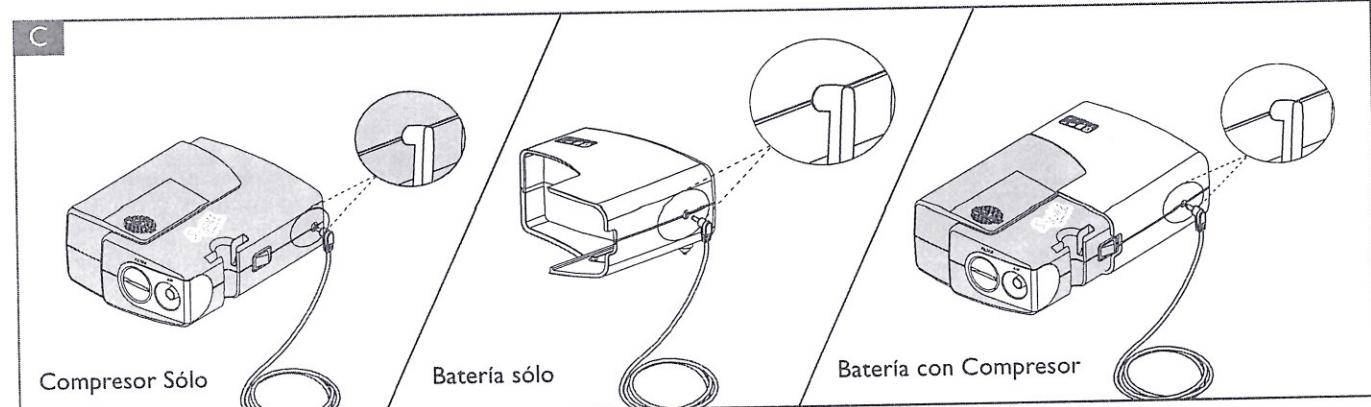
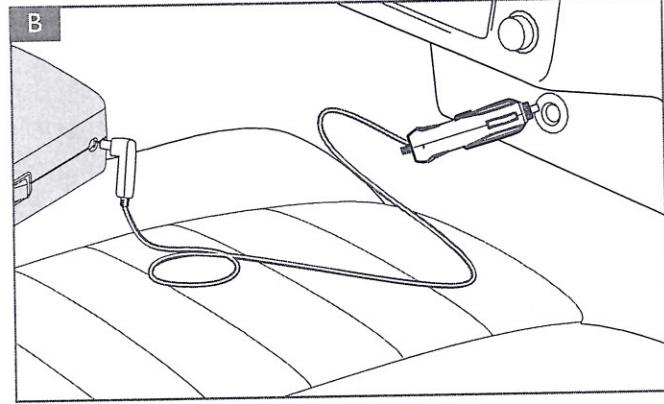
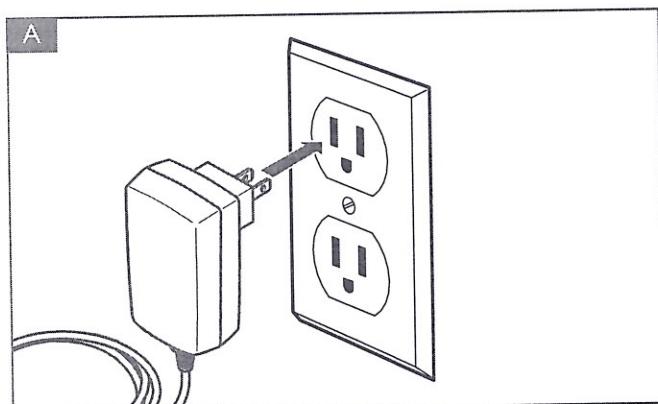
1. Cargue totalmente la batería por primera vez antes de usarla. Consulte la sección "Batería recargable de ión litio" en la página 5.

2. La batería recargable no se puede conectar directamente al PARI Trek® S si el adaptador CA o el adaptador de 12VCC están conectados al enchufe eléctrico (Fig D).
3. Conecte la batería recargable al PARI Trek® S al colocar la batería en la sección trasera del compresor y deslizarla hasta su lugar. Asegúrese de que la batería esté ajustada firmemente en el compresor antes del funcionamiento. (Fig.D)
4. Use las luces indicadoras para determinar el estado de la batería. Consulte la sección "Batería recargable de ión litio" en la página 5.

Cuando la batería esté totalmente descargada, todas las luces indicadoras se apagará y el compresor se apagará también.

NOTA: Si la batería no funciona, conecte el adaptador CA a un tomacorriente de pared. Enchufe el otro extremo del adaptador CA al enchufe de carga en el costado de la batería recargable. El indicador de carga debe ponerse en "ON", lo que indica que la batería se ha reiniciado y ahora se está cargando. Si el indicador de carga no aparece o si los cuatro indicadores están parpadeando, la batería no funciona y no la debe usar. Comuníquese con PARI Patient Connection al 1.800.FAST.NEB (327.8632).

5. Para extraer la batería, mantenga presionado el botón de liberación ubicado en el costado inferior de la batería. Deslícela fuera del compresor (Fig. E).



D. INSTALACIÓN DEL TREK® S (CONTINUADO)

BATERÍA RECARGABLE DE IÓN LITIO

Carga

Refiérase al abajo de esquema.

1. Cargue totalmente la batería antes de usarla por primera vez durante más de dos horas o hasta que los tres indicadores de nivel de carga de la batería estén encendidos y el indicador de carga se apague.
2. Para cargar la batería, conecte el adaptador CA al tomacorriente polarizado en la pared (Fig A). Enchufe el otro extremo del adaptador CA al enchufe de carga en el costado de la batería recargable (Fig C). El indicador de carga se pondrá en "ON".
3. Cuando la batería recargable esté completamente cargada el indicador de carga se pondrá en "OFF". Desenchufe el adaptador CA de voltaje múltiple del enchufe de carga en el costado de la batería recargable. La cantidad de tiempo que la batería se demora en recargar dependerá de la antigüedad y el nivel de carga de la batería.

NOTA: No deje enchufado el adaptador CA de voltaje múltiple a la batería recargable por más de 7 días. Si deja la batería conectada al adaptador eléctrico por períodos prolongados, puede reducir la vida útil de la batería.

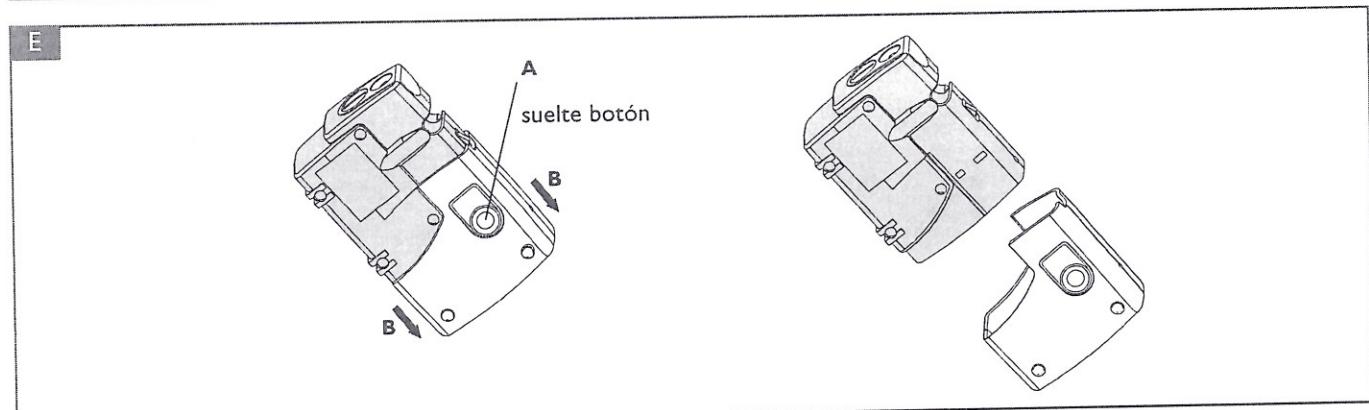
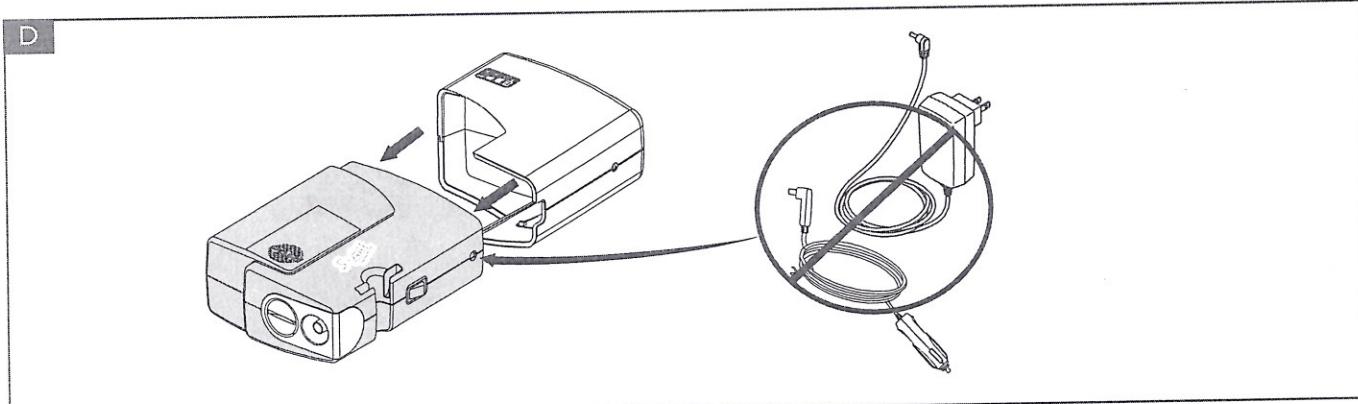
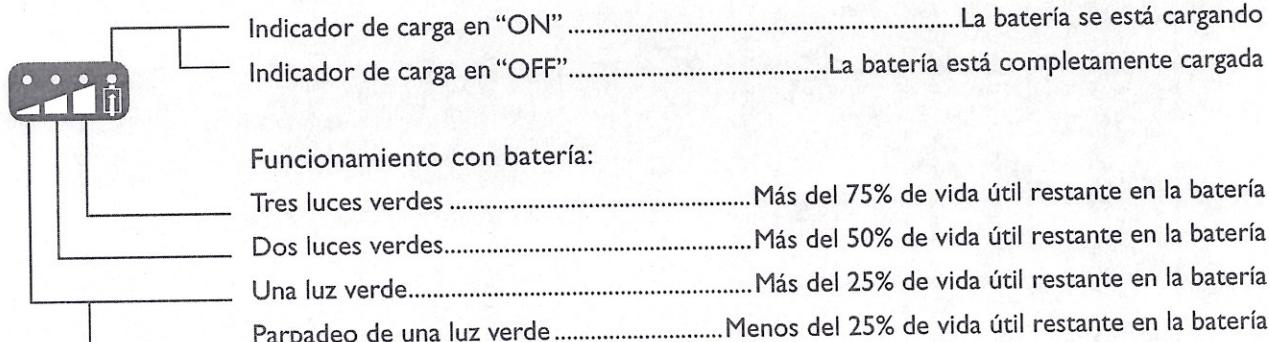
Cuando no use regularmente la batería, debe cargarla completamente cada seis meses a fin de optimizar y preservar la vida útil de la batería recargable.

NOTA: Si transcurre mucho tiempo sin que cargue la batería, su vida útil se reducirá.

Almacenamiento

Debe guardar la batería completamente cargada en un lugar frío y seco.

Carga:



D. INSTALACIÓN DEL TREK® S (CONTINUADO)

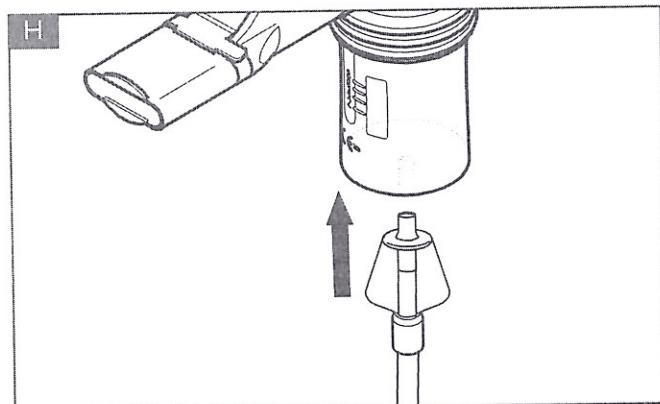
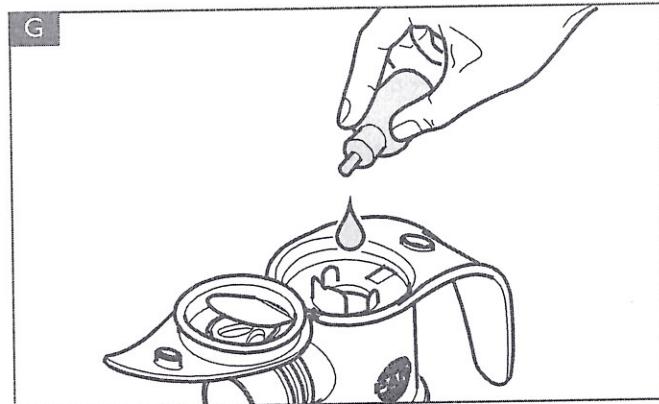
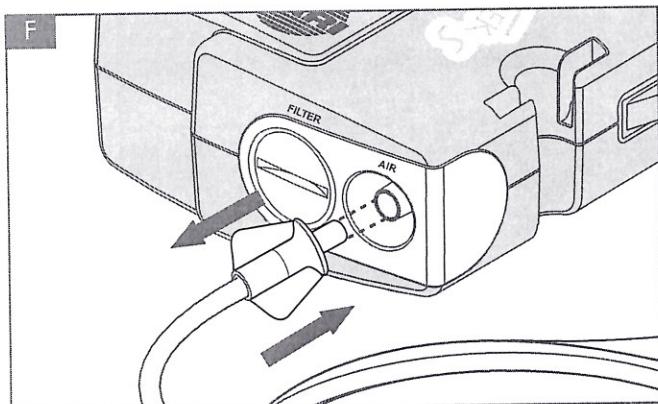
Sólo le quedan 10 pasos para iniciar su tratamiento con Trek® S. Sígalos uno por uno.

1. **Limpie/Desinfecte la Taza del Nebulizador:** Consulte sección E-F para limpiar y/o desinfectar adecuadamente su nebulizador antes del primer uso. Vuelva a armar el nebulizador.
2. **Instale el compresor:** Ubique el compresor en una superficie plana, estable y libre de polvo. No opere el compresor mientras esté en el estuche de transporte o mientras esté cubierto, pues puede provocar una acumulación excesiva de calor en la carcasa del compresor. Evite las superficies acolchadas, tapizadas o alfombradas. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" O.
3. **Conecte la entubación al compresor:** Inserte un extremo de la entubación Vwing Tip® a la salida de aire en el compresor. Debe ajustarse bien (Fig. F).
4. **Cargue el Medicamento:** Abra la Tapa de la válvula de inspiración del nebulizador levantándola (Fig. G). Vierta dosis prescrita el medicamento en la taza del nebulizador. Nunca sobrepase la línea de llenado máximo de 8 ml.
5. **Conecte la boquilla o mascarilla:** Si usa la boquilla, conéctela a la salida del nebulizador con la válvula de expiración hacia arriba. Luego, cierre la tapa de la válvula de inspiración al presionarla firmemente en la parte superior del nebulizador. Si usa una mascarilla, referir a sus instrucciones de mascara.
6. **Conecte la entubación a la taza del nebulizador:** Presione con firmeza el otro extremo de la entubación Vwing Tip® a la parte inferior del nebulizador reutilizable PARI (Fig. H).

7. **Inicie el tratamiento:** Siéntese en una posición relajada y recta y coloque el compresor en "ON" —.
8. **Posicione el nebulizador:** Coloque la boquilla en la parte superior de la lengua y cierre los labios alrededor de ella. Inspire en forma lenta y profunda. A medida que inhala, se abre la válvula de inhalación.
9. **Respiración:** Si usa boquilla, inhale y exhale lentamente por la boca. Cuando exhala, la válvula en la boquilla se abre para permitir que escape el vapor exhalado. Si usa mascarilla, colóquela sobre la nariz y la boca e inhale y exhale lentamente.
10. **Finalice el tratamiento:** Continúe hasta que se acabe el medicamento o escuche un sonido suave de "chisporroteo". A pague el compresor "OFF" O.

NOTA: El compresor PARI TREK® S está protegido con un interruptor térmico reiniciable automático. Si el compresor PARI TREK® S ha alcanzado su límite de temperatura, se apagará automáticamente para evitar daños al compresor. En el caso poco probable de que esto ocurra, apague el compresor PARI Trek® S, asegúrese de que esté en una superficie plana, estable y que no esté cubierto y, deje que se enfrie el compresor. Si el compresor PARI Trek® S no se apaga de manera manual, se reiniciará automáticamente cuando se enfrie.

El compresor PARI TREK® S puede necesitar aproximadamente 30 minutos para enfriarse antes de restablecer el tratamiento. Si el compresor PARI TREK® S no se inicia después de encenderse y haberse dejado enfriar después de 30 minutos, apáguelo, deje que pasen unos cuantos minutos más para que se enfrie el compresor e inténtelo nuevamente. Si debe utilizar el compresor PARI Trek® S durante más de 30 minutos, comuníquese con PARI al 1.800.FAST.NEB (327.8632).



E. LIMPIEZA DE SU NEBULIZADOR REUTILIZABLE PARI

1. Desconecte la entubación de la entrada de aire ubicada en la parte inferior de la taza del nebulizador.
2. Si hay humedad (condensación) en la entubación, permita que el compresor funcione sólo con la entubación conectada por 2 a 3 minutos. El aire tibio del compresor secará la entubación. De manera alternativa, puede secar la entubación al extraerla del compresor y colgarla con los extremos mirando hacia abajo para permitir el drenaje y la evaporación de cualquier rastro de humedad (condensación). Use un trapo limpio para limpiar el exterior de la entubación.
3. Desarme las piezas del nebulizador reutilizable como se muestra en la página 3.
4. Lave todas las piezas con agua tibia y detergente de platos líquido. **NO LAVE LA ENTUBACIÓN.**
5. Enjuague las piezas del nebulizador reutilizable cuidadosamente con agua tibia y sacúdalas para botar los restos de agua.
6. Deje secar al aire las piezas del nebulizador o séquelas a mano sobre un paño limpio y sin pelusa. Vuelva a armar el nebulizador cuando se hayan secado las piezas y guárdelo.
7. También puede lavar todas las piezas del nebulizador reutilizable en la bandeja superior de una lavadora de platos. **NO LAVE LA ENTUBACIÓN.** Coloque las piezas del nebulizador reutilizable en la rejilla de la lavadora de platos y luego coloque la rejilla en la bandeja superior de la lavadora de platos. Extraiga y seque las piezas después de que finalice el ciclo de la lavadora de platos.

▲ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INFECCIÓN:

1. El nebulizador es para uso individual (un paciente) solamente. No comparta su nebulizador con otros pacientes.
2. Debe desinfectar o esterilizar regularmente el nebulizador entre tratamientos. Si no lo hace, el paciente puede contraer una enfermedad grave o fatal.

! RECUERDE

REEMPLACE LA TAZA DEL NEBULIZADOR REUTILIZABLE CADA SEIS MESES

Es muy importante reemplazar el nebulizador PARI reutilizable cada 6 meses para que los tratamientos sean más efectivos.

Ventajas de reemplazar la taza del nebulizador:

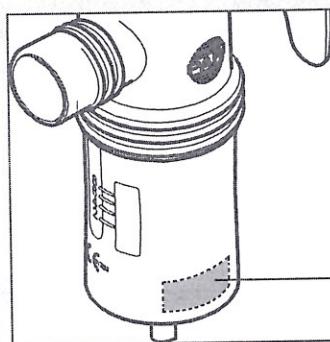
- Suministro consistente del medicamento a los pulmones
- Tratamientos rápidos y eficaces
- Se reduce la contaminación bacterial*

Se incluye una etiqueta en esta configuración. Colocar la etiqueta que corresponde a seis meses a partir de la fecha del primer uso sobre la superficie lisa en la parte inferior de la taza del nebulizador como se indica en esta imagen. La etiqueta es apta para lavaplatos.

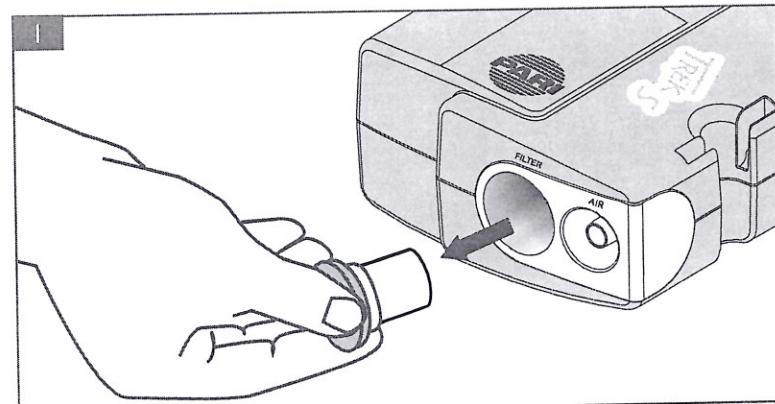
Después de poner la etiqueta, esperar 2 horas antes de limpiarla.

ADVERTENCIA: La etiqueta puede representar un peligro de asfixia en niños pequeños; se requiere supervisión de un adulto.

* Lester, Mary K. Nebulizer Use and Maintenance by Cystic Fibrosis Patients: (Uso y mantenimiento de nebulizadores por parte de pacientes con Fibrosis Quística) A Survey Study (un estudio de investigación). *Respiratory Care* 2004; 49(12): 1504-1508.



**Etiqueta de reemplazo
del Nebulizador,
colocación sugerida**



F. DESINFECCIÓN SU NEBULIZADOR REUTILIZABLE PARI

1. Limpie el nebulizador como se describe en la Sección E. Para realizar una desinfección de bajo nivel cada dos o tres días de tratamiento, remoje todas las piezas del Nebulizador reutilizable PARI (excepto la entubación y la mascarilla) en una solución de 1 parte de vinagre blanco destilado y 3 partes de agua potable durante una hora. Puede reemplazar el desinfectante de equipos respiratorios (como Control III®) por vinagre blanco destilado (sigu las instrucciones del fabricante para la mezcla).
2. Enjuague cuidadosamente todas piezas del Nebulizador reutilizable PARI con agua potable y séquelas con un paño limpio sin pelusa. Deseche la solución de vinagre cuando finalice la desinfección.
3. Las piezas del Nebulizador reutilizable PARI (excepto la entubación y la mascarilla) también se pueden desinfectar al hervirlas en un recipiente limpio con agua durante 5 minutos.
4. Los hospitales y clínicas pueden esterilizar las piezas del Nebulizador reutilizable PARI (excepto la mascarilla y la entubación) en autoclave (un máximo de 277° F ó 136° C); siga las instrucciones de autoclave del fabricante.
5. Seque las piezas sobre un paño limpio y sin pelusa.

CONTROL III® ES UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE MARIL PRODUCTS, INC.

NOTA: PARA PACIENTES QUE PADECEN DE FIBROSIS QUÍSTICA, LA CF FOUNDATION RECOMIENDA HERVIR DURANTE 5 MINUTOS PARA DESINFECTAR.

G. MANTENIMIENTO DEL TREK® S

FILTRO

El filtro de aire del Trek® S es blanco brillante cuando está nuevo. Con el uso, el filtro se volverá lentamente gris, lo que indica que debe reemplazarlo. Debe reemplazar inmediatamente el filtro si se moja o se obstruye. Una buena

norma es reemplazar el filtro cada 6 meses, al mismo tiempo que su nebulizador reutilizable PARI.

Extracción: En primer lugar, asegúrese de que el interruptor eléctrico del Trek® S esté apagado. Con una moneda, extraiga la cubierta del filtro de aire al girarla hacia la izquierda. Retire la tapa y el filtro y luego retire el filtro de la tapa, (Fig. I-J). Tome un filtro nuevo y presíñelo en la tapa con el extremo abierto a la vista (Fig. J-K). Coloque la tapa y el filtro nuevamente en la parte frontal de su Trek® S. Use la moneda para ajustar al girar la cubierta hacia la derecha.

NOTA: Existen dos tipos de filtros que se ajustan al compresor Trek S®. Si su filtro está abierto en un extremo como se muestra en la Figura J, siga las instrucciones como se muestra en la Figura J y K. Si su filtro está abierto en ambos extremos, presione cada extremo del filtro en la tapa.

NOTA: No intente lavar y reutilizar Filtros de aire. No use un material de filtro de sustitución, puesto que puede dañar el Compresor.

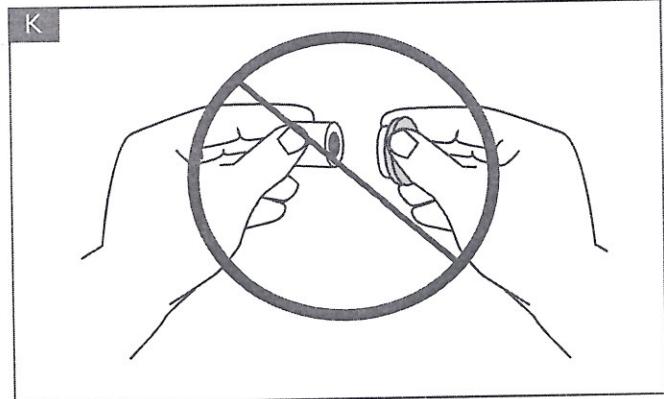
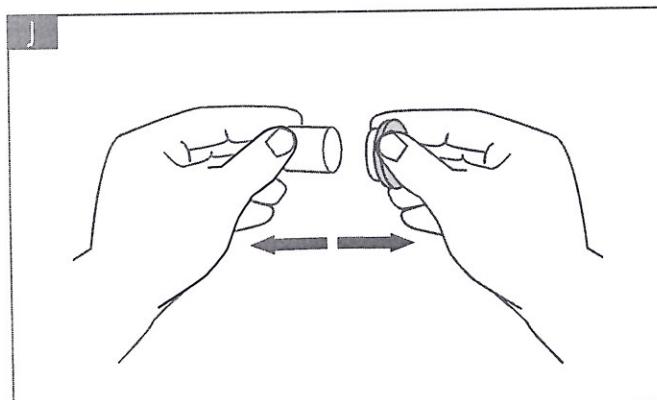
COMPRESOR Y BATERÍA RECARGABLE

Use un trapo limpio y húmedo para limpiar el exterior de la carcasa del compresor. Tenga cuidado de que no entren líquidos al Enchufe eléctrico o a los contactos de la batería, puesto que puede dañarlos.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Nunca use el PARI Trek® S si está armado en forma incorrecta o incompleta o está dañado. Use sólo piezas y accesorios originales PARI autorizados por PARI para el Sistema compresor compacto PARI Trek® S. El uso de otras piezas y accesorios puede dañar la unidad o causar un tratamiento incorrecto. No abra ni desarme la unidad del compresor en ningún momento.

NOTA: No hay piezas que puedan recibir mantenimiento dentro del Sistema compresor compacto PARI Trek® S. El mantenimiento realizado por cualquier otra persona anula la garantía.



H. ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA COMPRESOR COMPACTO PARI TREK® S

Peso: (Sólo el compresor)	0.8 lbs. (360 gramos)
Con batería recargable	1.2 lbs. (520 gramos)
Dimensiones: (Sólo el compresor)	4.5" x 3.5" x 1.75"
Certificación	IEC/EN 60601-1 e IEC/EN 60601-1-2

RENDIMIENTO DEL COMPRESOR:

Presión máxima del compresor	35 PSI (2.4 Bar)
Flujo máximo de litros del compresor	8.5 LPM
Presión operativa del compresor ¹	14.5 PSI (1.0 Bar)
Flujo operativo de litros del compresor ¹	4.0 LPM

¹Medido con el Nebulizador reutilizable PARI LC® Sprint o LC® Plus conectado.

FUNCIONAMIENTO AMBIENTAL:

Rango de temperatura	50°F a 104°F (10°C a 40°C)
----------------------------	----------------------------

TRANSPORTE/ALMACENAMIENTO

Temperatura ambiente	13°F a 158°F (-25°C a 70°C)
Humedad	10% a 95%
Presión atmosférica	500 hPa - 1060 hPa
Requisitos eléctricos del compresor	Entrada de 12VCC 1.67 A 18 vatios

BATERÍA RECARGABLE OPCIONAL:

Tipo de batería	Ión de litio (Li-Ion)
Tiempo de funcionamiento con batería	Aproximadamente 40 minutos
Número de tratamientos por carga ²	Aproximadamente 8 tratamientos
Tiempo normal de carga	Aproximadamente 2 horas

² Usando un nebulizador reutilizable PARI para nebulizar 2.5 ml de medicamento.

REQUISITOS ELÉCTRICOS:

Entrada	12VCC 1.67 A
Salida	12VCC 1.67 A

ADAPTADOR CA DE VOLTAJE MÚLTIPLE:

Modelo FUHUA # UE24WU-120167SPA o su equivalente	100-240VCA 50/60Hz 600mA
Voltaje de entrada	12VCC 1.67A
Voltaje de salida	

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Atención : Lea todas las 'Instrucciones de uso' antes de usarlo:	
Equipo de aislamiento cerrado Clase II	
Protección tipo "B" contra choque eléctrico:	
No lo elimine como desechos no clasificados. Consulte las leyes y reglamentaciones locales para eliminarlo adecuadamente:	
Interruptor eléctrico:	
Posición 'On' (compresor funcionando):	
Posición 'Off' (compresor apagado):	

Nota: Cuando el interruptor está en la posición 'off' y el compresor no está funcionando, igual existe potencial eléctrico en el interior de la carcasa del compresor. A fin de eliminar la energía del compresor, debe retirar el cable eléctrico o la batería.

I. INFORMACIÓN DE GARANTÍA Y DE DEVOLUCIÓN

GARANTÍA LIMITADA DEL NEBULIZADOR REUTILIZABLE LC® SPRINT

Los nebulizadores reutilizables PARI incluyen una garantía limitada de 6 meses para uso en tratamientos domiciliarios. Si tiene algún problema y necesita devolver el nebulizador reutilizable PARI, comuníquese con PARI Patient Connection al 1.800.FAST.NEB (327.8632).

Asegúrese de limpiar y desinfectar su nebulizador reutilizable PARI y colóquelo en una bolsa plástica antes de devolverlo.

GARANTÍA LIMITADA DEL SISTEMA COMPRESOR COMPACTO PARI TREK® S

PARI ofrece una garantía estándar de tres (3) años para el Compresor PARI TREK® S y de seis (6) meses para los accesorios. El período de garantía se imprimirá en la etiqueta del número de serie ubicada en la parte inferior del compresor. PARI garantiza que el Compresor PARI TREK® S y sus piezas estará libre de defectos de fabricación y materiales por un período de treinta y seis (36) meses a partir de la fecha de la primera compra del compresor en el comercio minorista y de seis (6) meses para el Nebulizador reutilizable PARI y la batería recargable de ión litio. La garantía no contempla fallas de la entubación o los accesorios. Esta garantía no se extiende a fallas resultantes de accidente, uso indebido, abuso, alteración, uso de servicio no autorizado; piezas o soluciones de limpieza o el incumplimiento de las Instrucciones de uso. Si el equipo con garantía falla durante el período de garantía, PARI reemplazará el equipo o las piezas en cuestión, siempre y cuando el reclamo sea de buena fe. El comprador asumirá la responsabilidad de empaquetar y devolver el equipo de tal manera de evitar que se produzcan daños durante el transporte. El envío debe pagarse previamente a PARI Respiratory Equipment, Inc. Esta garantía cubre exclusivamente el costo de reemplazo de los artículos con garantía. Para realizar un reclamo en virtud de esta garantía, comuníquese con PARI Patient Connection al: 1.800.FAST.NEB (327.8632), Presione 2.

NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DEL COMPRESOR PARI TREK® S Y SUS PIEZAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE LIMITAN A TREINTA Y SEIS (36) MESES A PARTIR DE LA FECHA DE LA PRIMERA COMPRA EN EL MERCADO MINORISTA. TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS SOBRE CUALQUIER OTRA PIEZA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN EXCLUIDAS. Algunos estados no permiten limitaciones en el período de vigencia de una garantía implícita, de manera que es posible que la limitación anterior no se aplique a usted. La única y exclusiva medida de remediación en virtud de esta garantía es el reemplazo del Compresor PARI TREK® S y/o sus piezas por parte de PARI. EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA PARI ASUMIRÁ LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES EN EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO, INCLUIDOS, PERO SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE UTILIDADES, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES COMERCIALES, PÉRDIDA DE PROPIEDAD, PÉRDIDAS ECONÓMICAS, DAÑOS LEGALES O POR ESCARMIENTO, YA SEA POR NEGLIGENCIA, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRITA O DE OTRA NATURALEZA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, de manera que es posible que las limitaciones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos específicos. Es posible que también tenga otros derechos, según el estado donde vive.

PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN

1. Comuníquese con PARI Patient Connection al 1.800.FAST.NEB (327.8632), Presione 2 para comunicarse con un centro de servicio autorizado.
2. Describa por escrito el funcionamiento incorrecto o síntomas del PARI Trek® S. Incluya su nombre completo, dirección y número de teléfono al que lo podamos llamar durante el día.
3. Envíe una descripción escrita y el PARI Trek® S (límpielo siguiendo las instrucciones en la Sección 4) en una caja protectora a la dirección que le proporcionó Patient Connection.



En línea en pari.com/register



Llame al 1.800.FAST.NEB (327.8632)



Llene la tarjeta de registro predirigida con franqueo prepagado y colóquela en cualquier Buzón USPS.

No registrar su Trek® S no afecta su garantía limitada estándar del producto.

Si tiene algún problema y necesita devolver su compresor Trek® S, comuníquese con PARI Patient Connection al 1.800.FAST.NEB (327.8632).

Fabricado para:

PARI Respiratory Equipment, Inc.

2412 PARI Way, Midlothian, VA 23112 Estados Unidos

Tel: 800.FAST.NEB (327.8632) y 804.253.7274

Fax: 800.727.4112 | Product.Info@PARI.com

En línea en: www.PARI.com



© 2018 PARI Respiratory Equipment, Inc.
047D0206 Rev B 04/18